

Climate  
Control

IMI Heimeier

Raditec



**Visszatérő csavarzatok**  
Radiátor visszatérő csavarzat

## Raditec

A Raditec visszatérő csavarzat alkalmazható szivattyús fűtési- és klímarendszerekben.



### Műszaki ismertető

#### Alkalmazás:

Fűtő- és hűtőrendszerek

#### Funkciók:

Előbeállítás  
Elzárás

#### Méretek:

DN 10-15

#### Nyomási osztály:

PN 10

#### Hőmérséklet:

Max. üzemi hőmérséklet: 95°C

Min. üzemi hőmérséklet: 0°C

#### Anyagok:

Szeleptest: Sárgaréz

Szelepbetét: Sárgaréz

Szelepkúp tömítése: EPDM O-gyűrű

Zárókupak: Sárgaréz

Kupak tömítése: PVC

Csonk és hollander: Sárgaréz

Csatlakozó csavarzat tömítése: NBR

O-gyűrű

#### Felületkezelés:

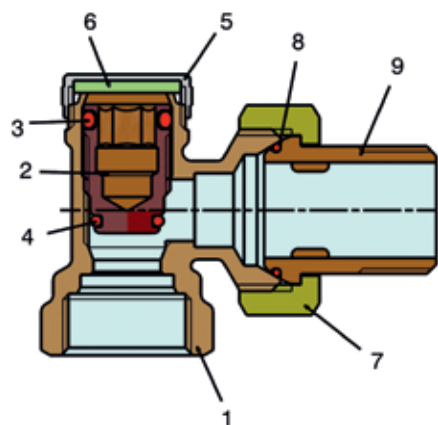
Nikkelezett szeleptestek és csatlakozók.

#### Csőcsatlakozások:

Belső menettel a menetes csövek fogadásához.

**Megjegyzés:** A Raditec nem alkalmas többbétegű csövek szorítógyűrűs csatlakozásához.

### Felépítés



1. Nikkelezett sárgaréz szeleptest
2. Sárgaréz szelepbetét
3. EPDM O-gyűrű
4. EPDM O-gyűrű
5. Nikkelezett sárgaréz zárókupak
6. PVC-tömítés
7. Nikkelezett sárgaréz csatlakozó csavarzat
8. NBR O-gyűrű
9. Nikkelezett sárgaréz menetes szár

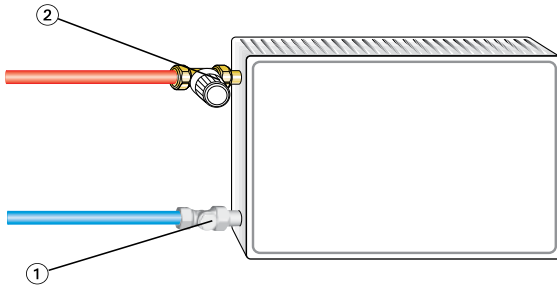
## Alkalmazás

A Raditec visszatérő csavarzat szivattyús melegvíz fűtésekből és klímarendszerekben alkalmazható.

A belső menetes kialakítás DN 10 és DN 15 méretekben egyenes és sarok kivitelben alkalmassá teszi a menetes csatlakozás sokoldalú és változatos felhasználását.

A többi fűtőtest üzemének megszakítása nélkül lehetővé teszi egy fűtőtest esetleges lezárását, pl. olyan esetben, amikor festés vagy karbantartás miatt azt le kell szerelni. A speciális elzáró/szabályozó kúp és szeleplék alkalmassá teszi elzárásra és hidraulikai beszabályozásra is. A hidraulikai beszabályozással érhetjük el, hogy minden fogyasztó megkapja a szükséges fűtővíz térfogatáramot.

### Alkalmazási példák



1. Raditec
2. Termosztatikus szelep

### Tanácsok

A fűtővíz összetétele a sérülések, valamint a vízkő képződésből eredő károk elkerülése érdekében meg kell feleljen a VDI 2035 számú irányelvnek. Ipari és távfűtési célú alkalmazásoknál a VdTÜV és a 1466/AGFW FW 510 előírásait kell betartani.

A fűtőközegbe került ásványi olaj ill. ásványi olaj alapú kenőanyag szennyeződések tömítetlenséget okozhatnak és a legtöbb esetben az EPDM tömítések meghibásodásához vezetnek. Az etilén-glykol bázisú nitritmentes fagyálló és korrózió elleni védőfolyadékok alkalmazásánál figyelni kell a gyártó által megadott összetételre, különösen az egyes adalékok koncentrációjára.

## Kezelés

### Elzárás

A Raditec csavarzatot egy 7-es méretű imbuszkulccsal lehet beállítani. Az imbuszkulcs jobbra forgatásával lehet a csavarzatot elzárni. Ha a csavarzat előbeállítását már korábban elvégezték a hidraulikai beszabályozás során, akkor meg kell számolni a fordulatok számát a zárásig, így nyitáskor pontosan az előző helyzetbe tudjuk állítani.

### Szabályozás

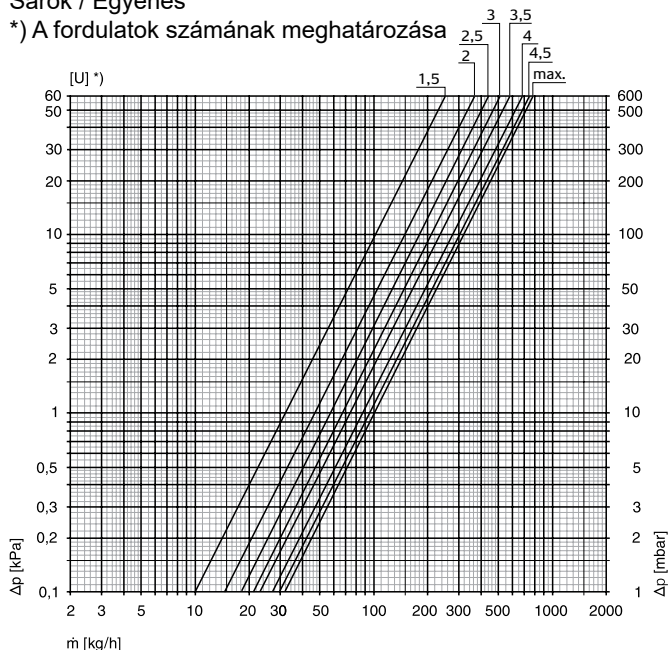
A fokozat nélküli előbeállításához előbb zárjuk el a csavarzatot az imbuszkulcs segítségével, majd ezt követően a kívánt beállítási értéknek megfelelően nyissuk ki. A beállításához szükséges fordulatok számát diagramokból állapíthatjuk meg. Gyári beállítás szerint a csavarzat teljesen nyitott állapotban van.

## Műszaki adatok

### Diagram DN 10 (3/8")

Sarok / Egyenes

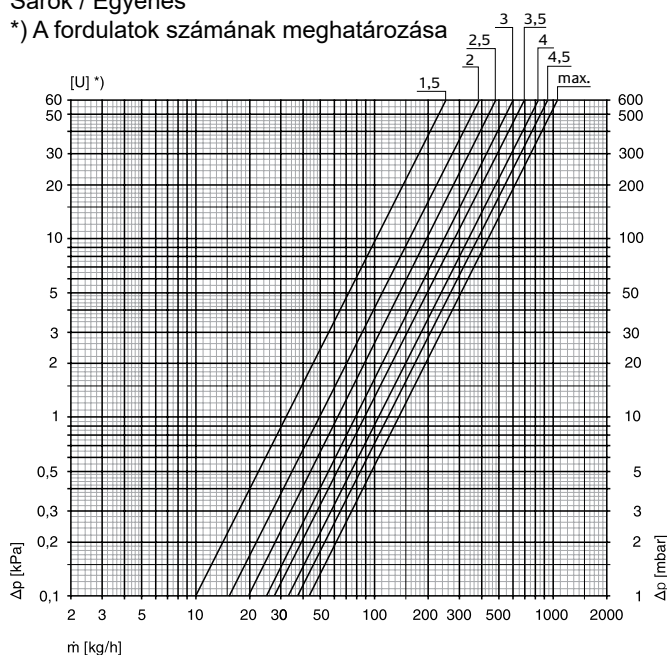
\*) A fordulatok számának meghatározása



### Diagram DN 15 (1/2")

Sarok / Egyenes

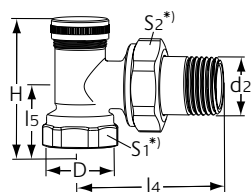
\*) A fordulatok számának meghatározása



| DN |        | Kv-érték                |      |      |      |      |      |      | Kvs  |
|----|--------|-------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
|    |        | Előbeállítási érték [U] |      |      |      |      |      |      |      |
|    |        | 1,5                     | 2,0  | 2,5  | 3,0  | 3,5  | 4,0  | 4,5  |      |
| 10 | (3/8") | 0,32                    | 0,47 | 0,57 | 0,68 | 0,74 | 0,87 | 0,95 | 1,01 |
| 15 | (1/2") | 0,32                    | 0,49 | 0,62 | 0,79 | 0,89 | 1,04 | 1,19 | 1,36 |

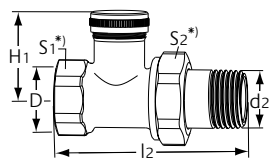
Kv/Kvs = m<sup>3</sup>/h 1 bar nyomásesés mellett.

## Cikkek



### Sarok

| DN | D     | d2   | l4 | l5   | H    | Kvs  | Cikkszám    |
|----|-------|------|----|------|------|------|-------------|
| 10 | Rp3/8 | R3/8 | 49 | 23   | 45   | 1,01 | 0381-01.000 |
| 15 | Rp1/2 | R1/2 | 49 | 23,5 | 46,5 | 1,36 | 0381-02.000 |



### Egyenes

| DN | D     | d2   | l2 | H1 | Kvs  | Cikkszám    |
|----|-------|------|----|----|------|-------------|
| 10 | Rp3/8 | R3/8 | 66 | 29 | 1,01 | 0382-01.000 |
| 15 | Rp1/2 | R1/2 | 67 | 30 | 1,36 | 0382-02.000 |

\*) S1: DN10=22mm, DN15=25mm

S2: DN10=27mm, DN15=30mm

Kvs = A teljesen nyitott szelepen 1 bar nyomáskülönbség hatására áthaladó térfogatáram, m<sup>3</sup>/h.



Az IMI fenntartja a jelen dokumentumban szereplő termékek, termékleírások, fényképek, ábrák és diagramok előzetes bejelentés vagy indok nélkül történő módosításának jogát. Termékeinkkel és termékleírásokkal kapcsolatos naprakész információért látogasson el a [climatecontrol.imiplc.com](http://climatecontrol.imiplc.com) internetes oldalra.